

SLOVENSKÁ INŠPEKCIA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA
Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica
Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica 1

Č.j.5172-16 945/2011/Pet/470500205/Z7

Banská Bystrica dňa 08.06.2011



R O Z H O D N U T I E

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly (ďalej len „inšpekcia“), ako príslušný správny orgán podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o integrovanej prevencii a kontrole znečisťovania životného prostredia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o IPKZ“) a špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), podľa § 8 ods. 7 zákona o IPKZ a na základe konania vykonaného podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod 10, písm. h) bod 1 a ods. 3 zákona o IPKZ a zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o správnom konaní“) **vydáva**

zmenu integrovaného povolenia

vydaného rozhodnutím č. 3145/378/OIPK/470500205/2005/Pe zo dňa 10.10.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 08.11.2006, zmeneného rozhodnutím č. 1006-8785/2007/Kri/470500205/Z1 zo dňa 22.03.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16.04.2007, rozhodnutím č. 3145-40925/2007/Pet/470500205/Z2-Ú zo dňa 13.12.2007, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 02.01.2008, rozhodnutím č. 2526-6919/2008/Pet/470500205/Z3-Ú zo dňa 25.02.2008, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 14.03.2008, rozhodnutím č. 6597-24569/2010/Pet/470500205/Z4 zo dňa 17. 08. 2010, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 07.09.2010, rozhodnutím č. 792-3467/2011/Pet/470500205/Z5-Ú zo dňa 04.02.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť 24.02.2011 a rozhodnutím č. 465-11505/2011/Pet/470500205/Z6 zo dňa 14.04.2011, ktoré nadobudlo právoplatnosť 05.05.2011 (ďalej len „integrované povolenie“) pre prevádzku:

„Výroba magnezitového slinku v rotačných peciach“

prevádzkovateľa:

obchodné meno

**Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť, Jelšava
v skratke SMZ, a.s. Jelšava**

sídlo:

Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava

IČO:

31 685 340

ktorou :

- **povoľuje stavbu** “Zásobníková stanica kyslíka - rozšírenie skladovacej kapacity”(bod a),
- **mení integrované povolenie** (bod b).

a)

Podľa § 8 ods. 3 zákona o IPKZ a podľa § 66 stavebného zákona **povoľuje stavbu**
skladovacieho zariadenia kyslíka

“Zásobníková stanica kyslíka - rozšírenie skladovacej kapacity”

(ďalej len “stavba”),

na pozemku parcelné číslo 2343/202 v katastrálnom území Jelšava.

Stavebníkom stavby je:

**Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť, Jelšava
v skratke SMZ, a.s. Jelšava**

sídlo:

Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava

IČO:

31 685 340

Projektovú dokumentáciu vypracovali: Ing. Juraj Viszlaj, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri Slovenskej komory stavebných inžinierov (ďalej len „SKSI“) pod registračným číslom 4538*SP*14, Ing. František Mihalič, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 3310*A*, Ing. Anton Javorský, autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 5124*Z*14, Ing. Martin Kubus autorizovaný stavebný inžinier, zapísaný v registri SKSI pod registračným číslom 1944*Z*14.

Popis stavby:

Z dôvodu rozšírenia skladovacej kapacity zásobníkovej stanice kyslíka bude v jestvujúcej zásobníkovej stanici kyslíka vybudovaný tlakový zásobník kyslíka, pomocný vzduchový odparovač, zabezpečovacie armatúry a prepojovacie potrubie. Tlakový zásobník bude napojený na existujúci potrubný rozvod. Pred manipuláciou neoprávnenými osobami bude chránený oplotením a uzamykateľnou bránou. Stanica bude slúžiť na dodávku kyslíka do horáku rotačnej pece č. 1, 2 a 3.

Stavba sa člení na stavebné objekty a prevádzkové súbory nasledovne:

SO 01 Základ zásobníkovej stanice

SO 02 Uzemnenie

PS 01 Zásobníková stanica kyslíka

Pre uskutočnenie stavby určuje inšpekcia tieto podmienky:

1. Stavba bude uskutočnená podľa projektovej dokumentácie overenej inšpekciou v tomto konaní. Prípadné zmeny nesmú byť vykonané bez predchádzajúceho povolenia.
2. Pred začatím stavby stavebník zabezpečí vytýčenie stavby fyzickou alebo právnickou osobou oprávnenou vykonávať geodetické a kartografické činnosti a zabezpečí autorizačné overenie vybraných geodetických a kartografických činností autorizovaným geodetom a kartografom. Doklad o vytýčení priestorovej polohy stavby predloží stavebník inšpekcii k žiadosti na vydanie kolaudačného rozhodnutia.
3. Stavba bude uskutočnená svojpomocne. Zhotoviteľ stavby SMZ a. s. Jelšava, Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava.
4. Stavebník písomne oznámi inšpekcii termín skutočného začatia stavby v lehote najneskôr do 15 dní odo dňa jej začatia.
5. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení, najmä vyhlášku č. 374/1990 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a vyhlášku č. 59/1982 Zb. v znení neskorších predpisov, ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia osôb na stavenisku.
6. Pri uskutočňovaní stavby dodržať príslušné všeobecné technické požiadavky na stavby a príslušné technické normy vzťahujúce sa na predmetnú stavbu.
7. Stavba bude ukončená najneskôr do 12 mesiacov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
8. Pri realizácii stavby nesmú byť spôsobené škody na susedných nehnuteľnostiach.
9. Pri výstavbe použiť iba také výrobky, ktoré sú podľa zákona č. 90/1998 Z. z. o stavebných výrobkoch v znení neskorších predpisov vhodné na použitie v stavbe na zamýšľaný účel a ktoré svojimi vlastnosťami umožnia, aby stavba, do ktorej sú trvalo a pevne zabudované, po celý čas svojej ekonomicky odôvodnenej životnosti spĺňala požiadavky mechanickej odolnosti a stability, požiarnej bezpečnosti, hygieny a ochrany zdravia a životného prostredia, bezpečnosti pri jej užívaní, ochrany pred hlukom a vibráciami, energetickej úspornosti a ochrany tepla stavby.
10. Na stavbe musí byť neustále k dispozícii projektová dokumentácia overená inšpekciou pre účely realizácie a výkonu štátneho stavebného dohľadu. Stavebník musí viesť stavebný denník.
11. Stavba nesmie byť začatá, pokiaľ stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť.
12. Stavebník je povinný umožniť povereným orgánom vstup na stavbu za účelom vykonania štátneho stavebného dohľadu.
13. Pri realizácii stavby dodržať minimálne bezpečnostné a zdravotné požiadavky na stavenisko určené Nariadením vlády SR 396/2006 Z. z.
14. Prevádzkovateľ je povinný oboznámiť pracovníkov stavebných prác so zásadami bezpečného správania sa na danom pracovisku a s možnými miestami a zdrojmi ohrozenia. Rovnako je zhotoviteľ stavby povinný oboznámiť určených pracovníkov prevádzkovateľa s rizikami stavebných prác.
15. Zabezpečiť stavenisko pred vstupom cudzích osôb na miesta, kde môže dôjsť k ohrozeniu života alebo zdravia a jeho označenie ako staveniska s uvedením potrebných údajov o stavbe a účastníkoch výstavby.
16. S odpadmi vznikajúcimi počas realizácie a prevádzky stavby nakladať v súlade s § 18 ods. 1 a ods. 2, § 19 ods. 1 a § 40 c) zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

17. Viest' evidenciu o nakladaní s odpadmi pre všetky odpady, ktoré vzniknú počas realizácie stavby.
18. Odpady zhromažďovať utriedene podľa druhov, vo vhodných nádobách primeranej kapacity, zabezpečených voči odcudzeniu resp. nežiadúcemu úniku do doby zhodnocovania resp. zneškodňovania oprávnenou organizáciou.
19. Počas realizácie a prevádzky stavby prednostne zabezpečiť zhodnocovanie vznikajúcich odpadov.
20. Vzniknuté odpady, ktoré nemožno zhodnotiť je potrebné zneškodniť v súlade so zákonom o odpadoch.
21. Pri zhotovovaní stavby nesmie byť ohrozená bezpečnosť na príľahlých komunikáciách.
22. V maximálnej možnej miere zamedziť znečisteniu komunikácií blatom a zvyškami stavebného materiálu. Za účelom zníženia prašnosti na cestách tieto v prípade potreby čistiť.
23. Pri výstavbe zabezpečiť dodržanie požiadaviek v oblasti ochrany zdravia zamestnancov pred hlukom pri práci ako i pri práci s chemickými faktormi tak, ako to ukladá § 32, § 39 zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
24. Po ukončení stavby stavebník v dostatočnom predstihu podá návrh na vydanie kolaudačného rozhodnutia s náležitosťami podľa § 17 vyhlášky č. 453/2000 Z. z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia stavebného zákona.

Dokončenú stavbu, prípadne jej časť spôsobilú na samostatné užívanie, možno užívať len na základe kolaudačného rozhodnutia.

Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa, keď nadobudlo právoplatnosť nebude stavba začatá.

b)

Inšpekcia **doplňa a mení** integrované povolenie nasledovne:

V kapitole: I. Údaje o prevádzke

V časti B. Opis prevádzky a technických zariadení na ochranu ovzdušia, vody a pôdy v prevádzke, v bode č. 2 Opis prevádzky - Rotačné pece sa mení znenie odseku, ktorý je doplnený za odsekom začínajúcim vetou (Na kontrolu dodržiavania vypúšťaných emisií do atmosféry...), nasledovne:

Za účelom zníženia množstva emisií vypúšťaných komínom do atmosféry bude v horáku rotačnej pece č. 1, 2 a 3 spaľovaný zemný plyn naftový s obohacovaním primárneho vzduchu kyslíkom dávkaným zo zásobníkovej stanice kyslíka.

V kapitole: II. Podmienky povolenia

V časti J. Požiadavky na skúšobnú prevádzku pri novej prevádzke alebo pri zmene technológie a opatrenia pre prípad zlyhania činnosti v prevádzke sa za bod 5 doplňa text bodov 6 a 7 v nasledovnom znení:

6. Prevádzkovateľ musí požiadať inšpekciu o uvedenie do trvalej prevádzky stavby “Zásobníková stanica kyslíka - zvýšenie skladovacej kapacity”.
7. Prevádzkovateľ musí k žiadosti o vydanie rozhodnutia o uvedení stavby “Zásobníková stanica kyslíka - zvýšenie skladovacej kapacity” do prevádzky predložiť:
 - a) návrh prevádzkového poriadku rotačnej pece č. 1, 2 a 3, súčasťou ktorého bude:
 - technologický postup na obsluhu technických zariadení zásobníkovej stanice kyslíka,
 - technologický postup na údržbu a odstránenie závad a porúch zásobníkovej stanice kyslíka,
 - technicko - dodacie podmienky výrobcu tlakového zásobníka kyslíka,
 - požiadavky vyplývajúce z tohto povolenia a zo stavebného povolenia,
 - návrh plánu opráv, údržby a čistenia zásobníkovej stanice kyslíka.
 - b) návrh súboru TPP a TOO na zabezpečenie ochrany ovzdušia pri prevádzke veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia (technologický uzol rotačná pec č. 1, 2 a 3),
 - c) doklady podľa iných predpisov,
 - d) doklady preukazujúce zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadov zo stavebnej činnosti,
 - e) atesty o vhodnosti použitých materiálov pri výstavbe.

Podmienky v časti **b)** v kapitole I. časť. B bod č. 2 (rotačná pec), v kapitole II. J tohto rozhodnutia budú účinné po realizácii stavby “Zásobníková stanica kyslíka – zvýšenie skladovacej kapacity” podľa časti **a)** a jej uvedení do užívania.

Ostatné podmienky integrovaného povolenia zostávajú nezmenené v platnosti. Toto rozhodnutie tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

O d ô v o d n e n i e

Slovenská inšpekcia životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 9 a § 10 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a zmene a doplnení niektorých zákonov a podľa § 28 ods. 1 písm. a) zákona č. 245/2003 Z. z. o IPKZ a podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. stavebného zákona vydáva podľa 8 ods. 2 písm. c) bod 10, písm. h) bod 1, ods. 3 a ods. 7 zákona o IPKZ zmenu integrovaného povolenia č. 3145/378/OIPK/470500205/2005/Pe zo dňa 10.10.2006 v znení zmien č. 1006-8785/2007/Kri/470500205/Z1 zo dňa 22.03.2007, č. 314-40925/2007/Pet/470500205/Z2-Ú zo dňa 13.12.2007, č. 2526-6919/2008/Pet/470500205/Z3-Ú zo dňa 25.02.2008, č. 6597-24569/2010/Pet/470500205/Z4 zo dňa 17. 08. 2010, č. 792-3467/2011/Pet/470500205/Z5-Ú zo dňa 04.02.2011 a č. 465-11505/2011/Pet/470500205/Z6 zo dňa 14.04.2011 pre prevádzku „Výroba magnezitového slinku v rotačných peciach“, na základe žiadosti prevádzkovateľa a stavebníka Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť, Jelšava v skratke SMZ, a. s. Jelšava, Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava zo dňa 14.04.2011 vo veci uskutočnenia stavby “Zásobníková stanica kyslíka - zvýšenie skladovacej kapacity”.

So žiadosťou prevádzkovateľ predložil doklad - výpis z účtu o zaplatení správneho poplatku vo výške 165,50 eura zo dňa 11.04.2011. Vzhľadom na menší rozsah posudzovania zmeny v prevádzke inšpekcia znížila správny poplatok o 50% podľa bodu 1. Splnomocnenia k položke

171a písm. d), sadzobníka správnych poplatkov zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov. Za účelom zjednodušenia a urýchlenia postupu v konaní inšpekcia vydala jedno rozhodnutie.

Uvedenou zmenou integrovaného povolenia inšpekcia podľa § 8 ods. 2 písm. c) bod č. 10 zákona o IPKZ vydala vyjadrenia v stavebnom konaní k výstavbe týkajúcej sa odpadového hospodárstva a podľa § 8 ods. 2 písm. h) bod č. 1 zákona o IPKZ vyjadrenie k stavebnému povoleniu, ktoré sa dotýka záujmov ochrany prírody a krajiny. Súčasťou konania bolo aj stavebné konanie na stavbu "Zásobníková stanica kyslíka - zvýšenie skladovacej kapacity".

Inšpekcia podľa § 12 zákona o IPKZ upovedomila o začatí konania listom č. 5172-12190/47/2011/Pet zo dňa 20.04.2011 prevádzkovateľa, ostatných účastníkov konania a dotknuté orgány v konaní a určila 30 dňovú lehotu na vyjadrenie.

V lehote určenej na vyjadrenie účastníkov konania a dotknutých orgánov inšpekcia obdržala stanoviská Obvodného úradu životného prostredia v Rimavskej Sobote, stále pracovisko Revúca, úseku ochrany prírody a krajiny a úseku odpadového hospodárstva. Mesto Jelšava udelilo súhlasné stanovisko pod číslom 1090/2011 zo dňa 12.05.2011. Stavebník v konaní predložil stanovisko Obvodného banského úradu v Spišskej Novej Vsi, Okresného riaditeľstva hasičského a záchranného zboru v Revúcej. Navrhnutá stavba bude umiestnená v uzavretých priestoroch existujúcich stavieb, nemení vonkajšie pôdorysné ohraničenie a výškové usporiadanie priestoru, územné rozhodnutie sa podľa § 39a ods. 3 stavebného zákona nevyžaduje. Stanoviská uplatnené dotknutými orgánmi v konaní inšpekcia zohľadnila v podmienkach tohto rozhodnutia. Zo strany účastníkov konania neboli k povoleniu stavby podané žiadne námietky.

Povoľované zmeny technologických zariadení nepredstavujú podstatnú zmenu v činnosti prevádzky, inšpekcií sú dobre známe pomery staveniska a žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie stavby, preto inšpekcia podľa § 22 ods. 5 zákona o IPKZ a § 61 ods. 2 stavebného zákona v konaní o zmene integrovaného povolenia upustila od zverejnenia žiadosti na internetovej stránke inšpekcie, od zverejnenia podstatných údajov o žiadosti, o prevádzkovateľovi a o prevádzke na úradnej tabuli inšpekcie a mesta, od výzvy zainteresovanej verejnosti a osobám, ktoré majú právo byť zúčastnenou osobou na podanie prihlášky, výzvy verejnosti na vyjadrenie a od miestneho zisťovania a ústneho pojednávania.

Nakoľko ide o integrované povoľovanie prevádzky, ktoré súčasne vyžaduje povolenie stavby, inšpekcia preskúmala predloženú žiadosť aj z hľadísk uvedených v ustanoveniach § 62 ods. 1 a 2 stavebného zákona a zistila, že uskutočnením stavby a jej budúcou prevádzkou nie sú ohrozené záujmy spoločnosti, ani neprimerane obmedzené či ohrozené práva a oprávnené záujmy účastníkov konania. Inšpekcia neurčila podmienky pre zabezpečenie prístupu a užívania stavby osobami s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie prevádzky, nakoľko sa v prevádzke nepredpokladá zamestnávanie osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie a prevádzka nie je určená pre užívanie verejnosťou. Vlastníkom pozemku, na ktorom bude stavba uskutočnená, je prevádzkovateľ a stavebník SMZ, a.s. Jelšava Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava. Projektová dokumentácia stavby spĺňa všeobecné technické požiadavky na výstavbu, spĺňa podmienky ochrany životného prostredia, ochrany zdravia a života ľudí a inšpekcia v priebehu konania nezistila dôvody, ktoré by bránili povoleniu stavby.

Inšpekcia po preskúmaní žiadosti a na základe výsledkov konania rozhodla tak, ako je uvedené vo výrokovej časti rozhodnutia.

Poučenie: Proti tomuto rozhodnutiu podľa § 53 a § 54 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov možno podať na Slovenskú inšpekciu životného prostredia, Inšpektorát životného prostredia Banská Bystrica, odbor integrovaného povoľovania a kontroly, Jegorovova 29B, 974 01 Banská Bystrica odvolanie do 15 dní odo dňa doručenia písomného vyhotovenia rozhodnutia účastníkom konania. Ak toto rozhodnutie po vyčerpaní prípustných riadnych opravných prostriedkov nadobudne právoplatnosť, jeho zákonnosť môže byť preskúmaná súdom.

Ing. Dominik G a r a j
riaditeľ inšpektorátu

Doručuje sa:

1. Slovenské magnezitové závody, akciová spoločnosť Jelšava, v skratke SMZ, a.s. Jelšava
Teplá Voda 671, 049 16 Jelšava
2. Projektová inžinierska a konzultačná činnosť, Ing. Milan Kováč, Duchnovičovo nám. 1,
080 01 Prešov
3. ISTOR s.r.o., Ing. František Mihalič, Slovenská 26, 080 01 Prešov
4. BBF elektro, s.r.o., Ing. Anton Javorský, Radlinského 17/B, 052 01 Spišská Nová Ves
5. SPIŠCOL, s.r.o., Ing. Martin Kubus, Štefanikovo nám. 4, 052 01 Spišská Nová Ves
6. Messer Tatragas s.r.o., Ing. Juraj Vizslay, Chalupkova 9, 819 44 Bratislava
7. Mesto Jelšava, Nám. republiky 499, 049 16 Jelšava

Na vedomie (po nadobudnutí právoplatnosti):

8. Okresné riaditeľstvo hasičského a záchranného zboru v Revúcej, Okružná 3, 050 01 Revúca
9. Obvodný banský úrad v Spišskej Novej Vsi, Markušovská 1, 052 011 Spišská Nová Ves
10. SMZ a.s. Jelšava, 049 16 Jelšava, hlavný energetik
11. Mesto Jelšava, stavebný úrad, 049 16 Jelšava
12. Obvodný úrad v Rimavskej Sobote, odbor krízového riadenia, stále pracovisko Revúca,
Komenského 40, 050 01 Revúca
13. Obvodný úrad životného prostredia Rimavská Sobota, vysunuté pracovisko Revúca, (štátna
správa odpadového hospodárstva), Nám. M. Tompu 2, 979 01 Rimavská Sobota
14. Obvodný úrad životného prostredia Rimavská Sobota, vysunuté pracovisko Revúca, (štátna
správa ochrany prírody), Nám. M. Tompu 2, 979 01 Rimavská Sobota